



# BEATRICE BERSELLI

## CURRICULUM VITAE



Nata il / 30/05/1995 Età / 25  
Luogo di nascita / VALDAGNO (VI)  
Cittadinanza / Italiana  
Via Corso Italia 9F, 36078 VALDAGNO (VI)  
Corso Cavour, 39, 37121 VERONA (VR)  
Patente di guida / B / Automunito  
ID / 4547798 aggiornato al 22/10/20

✉ Beatrice.Berselli@gmail.com  
☎ +39 3492436908

### SOFT SKILL

Autonomia 10/10  
Fiducia in se stessi 9/10  
Flessibilità/Adattabilità 10/10  
Resistenza allo stress 8/10  
Capacità di pianificare e organizzare 10/10  
Gestire le informazioni 10/10  
Precisione/Attenzione ai dettagli 10/10  
Apprendere in maniera continuativa 10/10  
Conseguire obiettivi 10/10  
Intraprendenza/Spirito d'iniziativa 9/10  
Capacità comunicativa 10/10  
Problem Solving 10/10  
Team work 8/10  
Leadership 10/10


### CONOSCENZE LINGUISTICHE

LINGUA MADRE: Italiano



INGLESE OTTIMA	C2	C2	C2	C2	C2
SPAGNOLO DISCRETA	B1	B1	B1	B1	B1
TEDESCO OTTIMA	C2	C2	C2	C2	C2

### COMPETENZE DIGITALI

**Scheda per l'autovalutazione**   
Elaborazione delle informazioni **Utente avanzato**  
Comunicazione **Utente avanzato**  
Creazione di Contenuti **Utente autonomo**  
Sicurezza **Utente autonomo**  
Risoluzione dei problemi **Utente avanzato**

### Obiettivo Professionale

Sono una dottoranda in Letterature Straniere, Lingue e Linguistica presso l'Università degli Studi di Verona, con una laurea triennale in Lingue e Letterature Straniere e specialistica in Comparative European and Non - European Foreign Languages and Literatures. In futuro mi piacerebbe molto continuare a far ricerca per poter insegnare la letteratura all'Università o le lingue nelle scuole, in particolare tedesco non solo in Italia, ma anche all'estero.



### ESPERIENZE DI LAVORO/STAGE

#### Dottorando/PhD Researcher L-LIN/13 UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI VERONA

Istruzione, formazione,  
ricerca e sviluppo  
VERONA (VR)  
10/2020 - OGGI

**Principali attività e responsabilità:** Assistentato, docenza e tutorato, ricerca scientifica

**Competenze e obiettivi raggiunti:** Competenze pedagogiche e attività di ricerca

Assunto come: altro - a tempo determinato | Area aziendale: risorse umane, formazione

#### Volontario temporaneo per l'emergenza Coronavirus CROCE ROSSA ITALIANA

Sanita'  
VALDAGNO (VI)  
03/2020 - 09/2020

**Principali attività e responsabilità:** Distribuzione delle mascherine alle famiglie, assistenza agli anziani/invalidi per la spesa, guida di ambulanza.

**Competenze e obiettivi raggiunti:** Forte senso civico e comunitario, capacità comunicativa, responsabilità.

Attività di volontariato/associazionismo | Area aziendale: qualità, sicurezza, ambiente

#### Assistente UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI VERONA

Istruzione, formazione,  
ricerca e sviluppo  
VERONA (VR)  
10/2018 - 01/2019

**Principali attività e responsabilità:** Assistenza al Professor Arturo Larcari per il corso Deutsche Literatur II per gli studenti dei corsi di laurea triennali in lingue e letterature straniere, lingue e culture per l'editoria e lingue e culture per il turismo e il commercio internazionale.

Assunto come: altro - a tempo determinato | Area aziendale: risorse umane, formazione

#### Tirocinio Curriculare ISTITUTO SUPERIORE LAVINIA MONDIN

Istruzione, formazione,  
ricerca e sviluppo  
VERONA (VR)  
03/2018 - 06/2018

**Principali attività e responsabilità:** Assistenza all'insegnamento della lingua tedesca nelle scuole secondarie di secondo grado.

**Competenze e obiettivi raggiunti:** Sicurezza e fiducia in me stessa, capacità comunicativa, responsabilità, leadership, problem solving, self-management

Assunto come: stagista/tirocinante - tirocinio durante gli studi | Durata in ore: 150 | Area aziendale: risorse umane, formazione



### ISTRUZIONE

**DOTTORATO**

Università degli Studi di VERONA

## PROSPETTIVE FUTURE E LAVORO CERCATO

INTENZIONE PROSEGUIMENTO STUDI: **Si** /  
Dottorato di ricerca

SETTORE ECONOMICO: 1. istruzione, formazione, ricerca e sviluppo / 2. pubblicità, pubbliche relazioni / 3. servizi ricreativi e culturali

AREA PROFESSIONALE: 1. marketing e comunicazione / 2. acquisti / 3. direzione

OCCUPAZIONE DESIDERATA:  
**Ricercatore, interprete e/o traduttore, docente di lingue straniere o italiano.**

PROVINCIA PREFERITA: 1. **VERONA** / 2. **BOLOGNA**

DISPONIBILITÀ A TRASFERTE:  
**Si, anche frequenti**

DISPONIBILITÀ A TRASFERIRSI ALL'ESTERO:  
**Si, anche in paesi extraeuropei**

2020 - 2023  
**STUDI IN CORSO**



**LAUREA MAGISTRALE**  
2017 - 2020  
**TITOLO CERTIFICATO**



Facoltà: **Dottorato in Letterature Straniere, Lingua e Linguistica**  
Settore I-lin 13 **letteratura tedesca**

Data presunta di conseguimento: 2023

**Università degli Studi di VERONA**  
**Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere**  
**Comparative european and non-european languages and literatures - lingue e letterature comparate europee ed extraeuropee**  
LM-37 - Laurea Magistrale in Lingue e letterature moderne europee e americane

Titolo della tesi: Klaus Mann e Stefan Zweig: Lettere (1925 - 1940)  
Traduzione, commento e testi inediti | Relatore: SCHIFFERMULLER ISOLDE

Età al conseguimento del titolo: 24 | Durata ufficiale del corso di studi: 2 anni

Votazione finale: **110/110 con lode**

Data di conseguimento: 30/03/2020

**LAUREA**  
2014 - 2017  
**TITOLO CERTIFICATO**



**Università degli Studi di VERONA**  
**Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere**  
**Lingue e letterature straniere**

indirizzo: german studies

L-11 - Laurea in Lingue e culture moderne

Titolo della tesi: ANALISI DEL FALL SERVET NEL CASTELLO DI ZWEIG DAL PUNTO DI VISTA DELLA "EMOTIONS-FORSCHUNG" | Materia: Deutsche Literatur | Relatore: LARCATI ARTURO | Parole chiave: tesi sperimentale; psicologia; Stefan Zweig; interdisciplinarietà; letteratura austriaca

Età al conseguimento del titolo: 22 | Durata ufficiale del corso di studi: 3 anni

Votazione finale: **110/110 con lode**

Data di conseguimento: 21/12/2017

**MATURITÀ CLASSICA**  
VALDAGNO  
2015

Liceo Classico

*Istituto D'Istruzione Superiore Gian Giorgio Trissino*, VALDAGNO (VI)

Voto Diploma: **92/100**

**Tipo Diploma: diploma italiano**

**Tipo Scuola: statale**



## ALTRE ATTIVITÀ DI FORMAZIONE

**CORSO DI FORMAZIONE**  
2018

**Percorso Formativo 24 CFU**

Università degli Studi di VERONA

Percorso formativo di materie psicologiche, pedagogiche, didattiche e antropologiche per un totale di 24 CFU per l'insegnamento nelle scuole.

Durata in mesi: 8 mesi



## CONOSCENZE LINGUISTICHE

**DIPLOMA E CERTIFICATI**

**Inglese** CLA University of Verona Certificate C2, Language Center of the University of Verona, 2018, **Livello europeo C2**

**Spagnolo** CLA University Certificate B1, Language Center of the University of Verona, 2017, **Livello europeo B1**

**Tedesco** Attestato di Bilinguismo/Bescheinigung über die Kenntnisse der italienischen und deutschen Sprache, Bilingual certificate given by the Provincia Autonoma di Bolzano/Autonome Provinz Bozen Südtirol, 29 Mar 2018, **Livello europeo C1**

**Tedesco** Goethe-Zertifikat C2, Goethe Institut München, 29 Apr 2019, **Livello europeo C2**

**ANNOTAZIONI**

FCE of English; Goethe - Zertifikat B1, B2, C1 e C2



## COMPETENZE INFORMATICHE

### OFFICE AUTOMATION

**Comunicazione digitale:** Skype (Avanzato) | **Elaborazione testi:** (Altamente specializzato), Apple Pages (Avanzato), Microsoft Word (Altamente specializzato) | **Fogli elettronici:** (Avanzato), Microsoft Excel (Avanzato) | **Software di presentazione:** (Altamente specializzato), Microsoft PowerPoint (Altamente specializzato) | **Suite da ufficio:** (Altamente specializzato) | **Web Browser:** (Altamente specializzato)

### SOFTWARE APPLICATIVI

**Utilizzo software CAD:** (Intermedio)

### PROGRAMMAZIONE

**Linguaggi di Programmazione:** C (Intermedio), Java (Avanzato), MATLAB (Intermedio), Pascal (Avanzato), Perl (Base), Swift - Apple programming language (Avanzato), Visual Basic - VB (Base) | **Programmazione web:** Microsoft ASP.NET (Base)

### GESTIONE SISTEMI E RETI

**Architetture di rete:** (Base) | **Sistemi Operativi:** (Intermedio)

### GESTIONE DATI

**Sistemi di gestione di database (DBMS):** (Intermedio)

### GRAFICA E MULTIMEDIA

(Intermedio)

### CERTIFICAZIONI ICT

**Basic Computer Science** Università degli Studi di Verona, 2016



## STUDI ED ESPERIENZE ALL'ESTERO

### GERMANIA 2019

#### Programma Unione Europea (Erasmus)

Luogo: **München (GERMANIA)** | Lingua: Tedesco | Durata: 6 (mesi)  
Soggiorno Erasmus dalla durata di sei mesi (marzo 2019 - settembre 2019)

### GERMANIA 2019

#### Altra esperienza riconosciuta dal corso di studi (Dissertation Research)

Luogo: **München (GERMANIA)** | Lingua: Tedesco | Durata: 6 (mesi)  
Ricerca d'archivio per la tesi presso l'Archivio Letterario Monacensia im Hildebrandhaus di Monaco di Baviera (settembre 2019 - marzo 2020)

### GERMANIA 2017

#### Iniziativa personale (Summer School)

Luogo: **Heidelberg (GERMANIA)** | Lingua: Tedesco | Durata: 1 (mesi)  
Corso di tedesco C1 presso il Goethe - Institut

### GERMANIA 2016

#### Iniziativa personale (Summer School)

Luogo: **München (GERMANIA)** | Lingua: Tedesco | Durata: 1 (mesi)  
Corso di tedesco C1 presso Goethe - Institut



## TITOLO DI MERITO/PROFESSIONALI - RICONOSCIMENTI/ACCREDITAMENTI

### RICONOSCIMENTO / BORSA DI STUDIO 03/08/2020

**Heidelberger Internationalen Sommerschule mit Karl Heinz Bohrer**  
Piccola borsa di studio finanziata dall'Università di Heidelberg per un breve soggiorno all'estero in occasione di una Summer school organizzata dal giornalista e traduttore tedesco Karl Heinz Bohrer.  
[www.uni-heidelberg.de/md/philfak/skph/internatio...](http://www.uni-heidelberg.de/md/philfak/skph/internatio...)

### RICONOSCIMENTO / BORSA DI STUDIO 30/05/2018

#### Competition Notice 'Fondo Sostegno Giovani' for teaching and tutoring at the University of Verona

Vincitore borsa di studio di Euro 900 per 12 ore di attività di insegnamento e 24 di tutorato per il corso Deutsche Literatur II all'Università degli Studi di Verona.

**Classificazione in graduatoria: 1**

### RICONOSCIMENTO / BORSA DI

**Europa 2030: Prospettive Italiane e Tedesche a Confronto**

STUDIO  
01/09/2016

Forum Studentesco Italo - Tedesco previa selezione presso Villa  
Vigoni a Menaggio, sul Lago di Como



## EVENTI / MOSTRE

CICLO DI LETTURE  
2014

### Valdagno che Legge

Letture e presentazione de 'I Fiori del Male' di Charles Baudelaire  
Curatore: Prof. Alessandra Bertoldi

Valdagno

Ente/Istituzione: Liceo Classico Gian Giorgio Trissino

Ruolo: Presentatrice



## CONVEGNI E SEMINARI

CONVEGNO  
01/02/2019

### La rappresentazione dell'identità ebraica femminile nella letteratura moderna di lingua spagnola e tedesca

, Università degli Studi di  
Verona , Verona

A cura di: Prof. Dr. Arturo Larcati; Prof. Dr. Andrea Zinato; Prof. Dr.  
Paola Bellomi

Ruolo: Spettatore

CONVEGNO  
01/11/2018

### Digital Ontology and Epistemology

, Università degli Studi di Verona

, Verona

A cura di: Prof. Dr. Daniela Carpi

Ruolo: Spettatore

CONFERENZA  
02/10/2018

### Wielands Shakespeare - Übersetzung im Kontext seiner Zeit

, Università degli Studi di Verona , Sala Farinati - Biblioteca Civica di  
Verona

Presentazione di un paper dal titolo 'Zur Übersetzungstheorie im  
Deutschland des 18. Jahrhunderts'.

A cura di: Prof. Dr. Peter Erwin Kofler

Ruolo: Relatrice

CONVEGNO  
01/09/2018

### Traum und Literatur

, Università degli Studi di Verona , Verona

A cura di: Prof. Dr. Isolde Schiffermüller

Ruolo: Spettatore

CONFERENZA  
29/03/2018

### Alfred Andersch: Interkulturalität und Intermedialität in der Nachkriegsliteratur

, Istituto Italiano di Studi Germanici , Roma

Presentazione di un paper dal titolo 'Italien - Motive in der Lyrik von  
Alfred Andersch'

A cura di: Prof. Dr. Arturo Larcati; Prof. Dr. Lucia Perrone Capano

Ruolo: Relatrice

CONVEGNO  
01/11/2017

### Monstrosity

, Università degli Studi di Verona , Verona

A cura di: Prof. Dr. Daniela Carpi

Ruolo: Spettatore

CONVEGNO  
01/11/2016

### As You Law It

, University of Verona , Verona

A cura di: Prof. Dr. Daniela Carpi

Ruolo: Spettatore

SEMINARIO  
01/10/2016

### Dante Oltre I Confini: La Ricezione dell'opera dantesca nelle letterature altre

, Università degli Studi di Verona , Verona

A cura di: Prof. Dr. Arturo Larcati

Ruolo: Spettatore

CICLO DI LETTURE  
08/08/2016

### Goethes 'Italienische Reise'

, Goethe - Institut , Monaco di Baviera

Lezione sul Viaggio in Italia di Goethe tenuta al Goethe - Institut di

Monaco di Baviera.

A cura di: Prof. Gudrun Bouchard

Ruolo: Relatrice

SEMINARIO  
01/04/2016

### Pasolini Straniero

, Università degli Studi di Verona , Verona

A cura di: Prof. Dr. Arturo Larcati

Ruolo: Spettatore

## CICLO DI LETTURE

11/03/2016

**Deutsche Aufklärungszeit**, Università degli Studi di Verona, Verona  
Presentazione di 'Lucinde' di Friedrich Schlegel in occasione del corso Deutsche Literatur II.

A cura di: Prof. Dr. Massimo Salgaro

Ruolo: Relatrice

## SEMINARIO

01/03/2016

**Selma e Dintorni**, Università degli Studi di Verona, Verona

A cura di: Prof. Dr. Roberto Cagliero

Ruolo: Spettatore



## PUBBLICAZIONI

### LIBRO

2020

**Beatrice Berselli**, Zu Schröders Hamlet als wirkungsvolles Werk

Editore: Grin Verlag

Ruolo: Autore

'Zwischen bürgerlichem Trauerspiel und Hamburger Schauspielkunst'

### ATTI DI CONVEGNI

2020

**Beatrice Berselli**, Italien - Motive in der Lyrik von Alfred Andersch

Raccolta: Istituto Italiano di Studi Germanici

Organizzazione: Prof. Dr. Arturo Larcati; Prof. Dr. Lucia Perrone Capano

Articolo su atti di convegno in corso di pubblicazione

### ATTI DI CONVEGNI

2020

**Beatrice Berselli**, Zur Übersetzungstheorie im Deutschland des 18. Jahrhunderts

Raccolta: Oßmannstedter Studien

Organizzazione: Prof. Dr. Peter Kofler

Articolo su atti di convegno in corso di pubblicazione

### RECENSIONE

2020

**Beatrice Berselli**, 'Am liebsten wäre mir Rom!' Stefan Zweig und Italien

Rivista: Osservatorio Critico della Germanistica

Editore: Königshausen&Neumann

Recensione sul volume 'Am Liebsten wäre mir Rom!' Stefan Zweig und Italien' di Klemens Renoldner e Arturo Larcati alle pp. 487 - 491 della rivista Osservatorio Critico della Germanistica

### LIBRO

2018

**Beatrice Berselli**, Zu Lessings Laokoon als Werk der Weltliteratur.

Editore: Grin Verlag

Ruolo: Autrice

Die Laokoon Rezeption in drei verschiedenen Fällen: J.W.Goethe, A. Warburg, R. Arnheim.



## ATTIVITÀ DIDATTICA

### LEZIONE

2018

**Istituto d'Istruzione Superiore Lavinia Mondin**, Verona

Internship Training at School for Teaching the German Language

Docente principale: Prof. Iole Griggio e Silvia Marini

Ruolo: Insegnante Tirocinante

### LEZIONE

2018

**Università degli Studi di Verona**, Verona

Teaching Assistant

Corso Deutsche Literatur II

Docente principale: Prof. Dr. Arturo Larcati

Ruolo: Teaching Assistant



## ALLEGATI

### Elenco documenti e certificati utili

Certificati di laurea (magistrale e triennale con esami), certificato del percorso formativo 24 CFU per l'insegnamento, certificazioni linguistiche, diploma di maturità, certificato di bilinguismo

